

Genre du véhicule *) Chariot à moteur av. appareil de travail	Marque de fabrique H Y S T E R	Type **) H 2 0 H 2 5 Challenger	Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 ' 1 2 1				
Caractéristiques "H 20" sur plaquette du constructeur devant pédale du frein								
"B 1" devant No-Serial Carburant essence Nombre de cylindres 4								
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL)-Importateur U.Ammann, Langenthal								
N° du châssis frappé à droite sur partie supérieure du cadre, au-dessus radiateur								
N° du moteur frappé à droite sur le bloc, plaquette rivée								
Type du moteur Y 112								
Position du mot. avant Frein-moteur								
Cylindrée 1'830cm³ Frein de remorque								
Temps 4 Transmission méc.synchron:**) Treuil/Cabest.								
Refroidissement eau Nombre vit. avant 2 Crochet rem.								
Entraînement avant Vitesse en 1" Voie avant 775								
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 19,3 Voie arrière								
Nombre de pneus 3 Bloquage différentiel Diam. de braq.								
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant								
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant								
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.		Dimensions int. en mm
A vide			**) Dimension	6.00-9	6.00-9			Longueur
Charge utile			Charge pneu	800	800			Largeur
Total				10	Fly			Hauteur
Gar. de fabr.								Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier					Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position centre					Marque du moteur CONTINENTAL			C.V. frein 37 SAE
Alésage 80,96					Course 88,898			C.V. impôts 9,32
Forme de la carrosserie élévateur								
Nombre de places: total 1 (avant milieu arr.)					Places debout			
Siège arrière Side-car								

Phares: marque		Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe témoin
Feux de croisement	2/ BOSCH ou HELLA	V = séparé (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	H = combinés avec feux AP (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ comb.avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ comb.avec feux AR +)	Rétroviseur
Feu stop	2/ comb.avec feux AR	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	80 bB à 2'500 t/min	

Observations et exceptions

- *) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot à moteur avec plaques bleues. Dans ce cas aucune remorque de transport n'est admise.
- **) Désignation du type: H 2 0 = poids à vide 1'990 kg
H 2 5 = poids à vide 2'260 kg (avec lesté supplémentaire)
- ***) Transmission: Sur demande avec boîte automatique HYSTAMATIC, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses et frein à accumulation d'énergie par ressort av. commande hydraulique (Indiquer s.rapport exp. ce qui convient)
- +) Rélecteurs: Montés à 900 mm du sol pour raisons techniques.
En complément bande de Scotch de 25 mm de largeur, à 480 mm du sol de chaque côté et à l'arrière du véhicule.

Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues et fixées dans le sens vertical ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.

La Commission d'expertise-type

Langenthal, 25.1.63
(20.2.1969)

Remplace BT 4121 du 25.1.1963

Observation : Transmission

Genre du véhicule *) Chariot à moteur av. appareil de travail		Marque de fabrique H Y S T E R		Type **) H 2 0 H 2 5 Challenger		Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 ' 1 2 1
Caractéristiques "H 20" sur plaque du constructeur devant pédale du frein							
"B 1" devant No-Serial		Carburant essence		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL)-Importateur U. Armann, Langenthal							
N° du châssis frappé à droite sur partie supérieure du cadre, au-dessus radiateur							
N° du moteur frappé à droite sur le bloc, plaque rivée							
Type du moteur Y 112							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée 1'830cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission méc.synchron**) Treuil/Cabest.				Longueur 1'918	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2		Crochet rem.		Largeur 940	
Entraînement avant		Vitesse en 1"		Voie avant 775		Hauteur varié	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 19,3		Voie arrière		Empattement 1'270	
Nombre de pneus 3		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 292	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			**)	Dimension	6.00-9	6.00-9	Longueur
Charge utile				Charge pneu	800	800	Largeur
Total					10	Ply	Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position centre		Marque du moteur CONTINENTAL		C.V. frein 37 SAF			
Alésage 80,96		Course 88,898		C.V. impôts 9,32			
Forme de la carrosserie élévateur							
Nombre de places: total 1		(avant milieu arr.)		Places debout			
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque		Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe témoin
Feux de croisement	2/ BOSCH ou HELLA	V = séparé (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	H = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ comb.avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ comb.avec feux AR +)	Rétroviseur
Feu stop	2/ comb.avec feux AR	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	80 bB à 2'500 t/min	

Observations et exceptions

- *) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot à moteur avec plaques bleues. Dans ce cas aucune remorque de transport n'est admise.
- **) Désignation du type: H 2 0 = poids à vide 1'990 kg
H 2 5 = poids à vide 2'260 kg (avec lestes supplémentaires)
- ***) Transmission: Sur demande avec boîte automatique HYSTAMATIC, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses.
(Indiquer ce qui convient sur rapport d'expertise!)
- +) Rélecteurs: Montés à 900 mm du sol pour raisons techniques.
En complément bande de Scotch de 25 mm de largeur, à 480 mm du sol de chaque côté et à l'arrière du véhicule.

Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues et fixées dans le sens vertical ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.

La Commission d'expertise-type

Langenthal, 25.1.63

Genre du véhicule *) Chariot à moteur av. appareil de travail		Marque de fabrication H Y S T E R		Type **) H 2 0 H 2 5 Challenger		Modèle année 1963	Bordereau-type N° 4 ' 1 2 1
Caractéristiques "H 20" sur plaque du constructeur devant pédale du frein							
"B 1" devant No-Serial		Carburant essence		Nombre de cylindres 4			
Constructeur du châssis HYSTER NV, Danville(USA) ou Nijmegen(NL)-Importateur U. Ammann, Langenthal							
N° du châssis frappé à droite sur partie supérieure du cadre, au-dessus radiateur							
N° du moteur frappé à droite sur le bloc, plaque rivée							
Type du moteur Y 112							
Position du mot. avant		Frein-moteur					
Cylindrée 1'830cm³		Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission méc.synchron**) Treuil/Cabest.				Longueur 1'918	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 2		Crochet rem.			
Entraînement avant		Vitesse en 1"		Voie avant 775		Largeur 940	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 19,3		Voie arrière			
Nombre de pneus 3		Bloquage différentiel		Diam. de braq.			
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant		Porte à faux arr. 292					
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide			**) Dimension	6.00-9	6.00-9		Longueur
Charge utile			Charge pneu	800	800		Largeur
Total				10	Ply		Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position centre		Marque du moteur CONTINENTAL		C.V. frein 37 SAF			
Alésage 80,96		Course 88,898		C.V. impôts 9,32			
Forme de la carrosserie élévateur							
Nombre de places: total 1		(avant milieu arr.)		Places debout			
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque		Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe témoin
Feux de croisement	2/ BOSCH ou HELLA	V = séparé (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	H = combinés avec feux AR (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières	2/ comb.avec feux stop	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ comb.avec feux AR +)	Rétroviseur
Feu stop	2/ comb.avec feux AR	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	12 Volts	
Mesure du bruit	80 bB à 2'500 t/min	

Observations et exceptions

- *) Genre du véhicule: Peut également être immatriculé comme chariot à moteur avec plaques bleues. Dans ce cas aucune remorque de transport n'est admise.
- **) Désignation du type: H 2 0 = poids à vide 1'990 kg
H 2 5 = poids à vide 2'260 kg (avec lesté supplémentaire)
- ***) Transmission: Sur demande avec boîte automatique HYSTAMATIC, avec convertisseur de couple et boîte planétaire à 2 vitesses.
(Indiquer ce qui convient sur rapport d'expertise!)
- +) Rélecteurs: Montés à 900 mm du sol pour raisons techniques.
En complément bande de Scotch de 25 mm de largeur, à 480 mm du sol de chaque côté et à l'arrière du véhicule.

Dispositif de protection: Lorsque le véhicule circule sur la voie publique, les fourches doivent être rabattues et fixées dans le sens vertical ou recouvertes d'un dispositif de protection marqué en jaune/noir.

La Commission d'expertise-type

Langenthal, 25.1.63